

# Rasgos del hispanismo en Italia: diálogos más allá de la identidad



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

CAMPUS DI FORLÌ

DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE

DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE POLITICHE  
E SOCIALI

3 MAGGIO 2024

9.00 - 17.00

TEACHING HUB



Instituto  
Cervantes

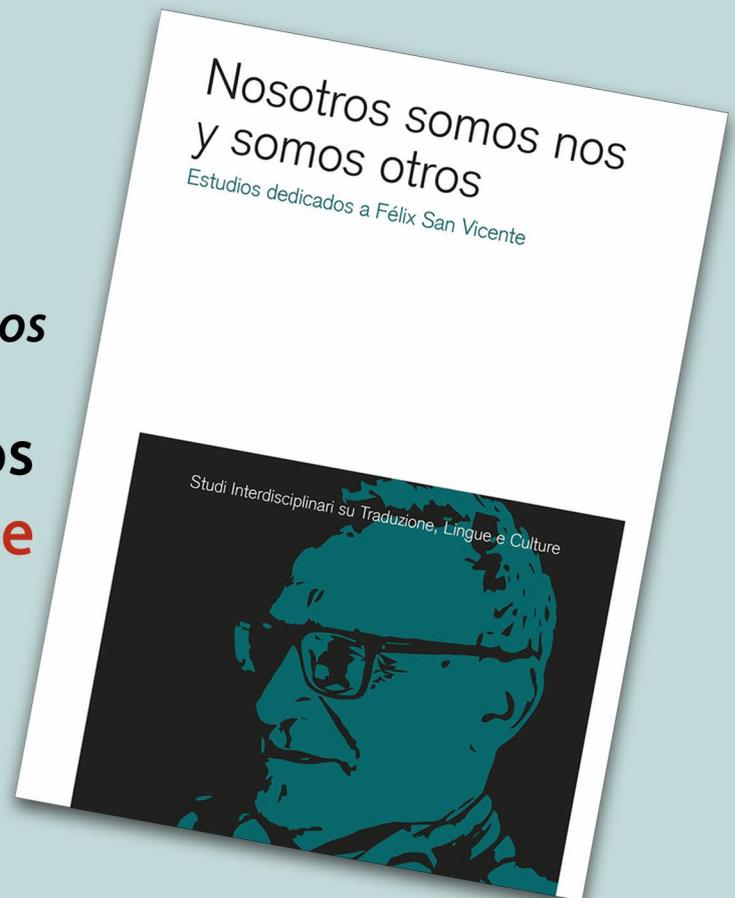
9.00 - 13.00 {AULA 10} **Convegno di studi**

15.00 - 17.00 {AULA 7}

**Presentazione del libro**

*Nosotros somos nos y somos otros*

**Estudios dedicados  
a Félix San Vicente**



 gloria.bazzocchi@unibo.it

compila il form di iscrizione per partecipazione all'evento online  
<https://forms.office.com/e/8Y5Hkvc31G>



# Rasgos del hispanismo en Italia: diálogos más allá de la identidad

FORLÌ, 3 MAGGIO 2024



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

CAMPUS DI FORLÌ  
DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE  
DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE POLITICHE  
E SOCIALI

9.00 - 13.00

{AULA 10 Teaching Hub}

Convegno di studi

## Prima parte: 9.15 - 10.45

Inaugurazione e saluti istituzionali

Intervengono:

Ignacio Peyró (*Direttore Istituto Cervantes di Roma*), Gloria Bazzocchi (*Vicepresidente Aisp*),  
Hugo Lombardini (*Direttore Cirsil*)

Maria Vittoria Calvi (Università degli Studi di Milano):

*Lengua española e hispanismo italiano: ¿una cuestión de identidad?*

Cesáreo Calvo Rigual (Universidad de Valencia):

*Una cierta mirada: el hispanismo italiano visto por un italianista español*

Matteo Lefèvre (Università degli Studi di Roma Tor Vergata):

*L'ispanismo italiano e la traduzione poetica. Tra ricerca e storia dell'editoria*

## Seconda parte: 11.00-13.00

Félix San Vicente (Università di Bologna):

*Lengua y poder: viejas y nuevas geometrías*

Mara Morelli (Università degli Studi di Genova):

*La mediazione tra pari in contesti sociali complessi*

Mariachiara Russo e Nicoletta Spinolo (Università di Bologna):

*La didattica dell'interpretazione a distanza al DIT*

Maite Sanmarco (Universidad de Santiago de Compostela) e Natalia Peñín (Università di Bologna):

*El diccionario bilingüe y sus usuarios: pasado, presente y futuro en el ámbito italoespañol*

Félix San Vicente (Università di Bologna) e Florencia Ferrante (Università degli Studi di Genova):

*Traducir para Hispanoamérica en el proyecto LITIAS*

Ore 13.00 Pranzo a buffet – Sala Lauree di Palazzo Montanari, Corso della Repubblica, 136



Instituto  
Cervantes

 gloria.bazzocchi@unibo.it

compila il form di iscrizione per partecipazione all'evento online  
<https://forms.office.com/e/8Y5Hkvc31G>



# Rasgos del hispanismo en Italia: diálogos más allá de la identidad

FORLÌ, 3 MAGGIO 2024



ALMA MATER STUDIORUM  
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

CAMPUS DI FORLÌ  
DIPARTIMENTO  
DI INTERPRETAZIONE  
E TRADUZIONE  
DIPARTIMENTO  
DI SCIENZE POLITICHE  
E SOCIALI

15.00 - 17.00

{AULA 7 Teaching Hub}

Presentazione del libro

## *Nosotros somos nos y somos otros* Estudios dedicados a **Félix San Vicente**

Saluti istituzionali

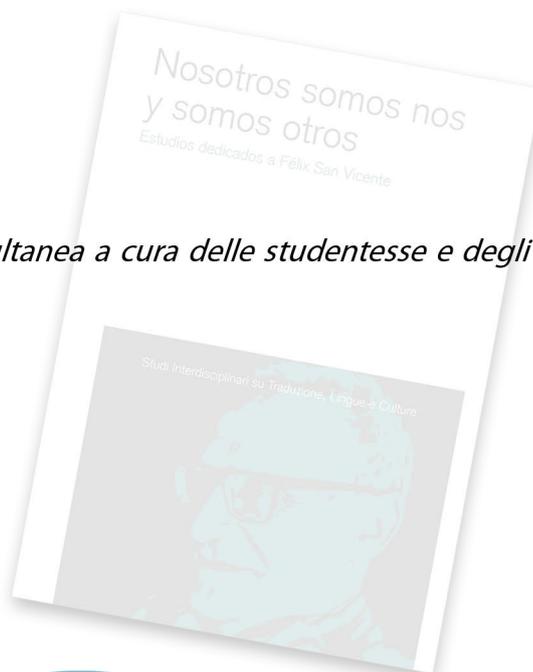
Guillermo Soto Vergara (Academia Chilena de la Lengua):  
*Félix San Vicente o de la amistad gramatical*

Carmen Castillo (Università di Padova):  
*Nosotros somos los que somos (y lo que somos). Historia breve de un homenaje*

Isabel Fernández (Università di Bologna):  
*El caminante que vive en los pronombres*

**Ore 17.00 Aperitivo** – Volume Bar, Campus di Forlì

*Sarà disponibile un servizio di interpretazione simultanea a cura delle studentesse e degli studenti del Corso di Laura Magistrale in Interpretazione del Dit*



Instituto  
Cervantes

 gloria.bazzocchi@unibo.it

compila il form di iscrizione per partecipazione all'evento online  
<https://forms.office.com/e/8Y5Hkvc31G>

